

XVIII DN MUZYK KOŚCIELNEJ

18–26 listopada 2023



PROGRAM NA STRONIE
muzyka.upjp2.edu.pl



PATRONAT HONOROWY
Metropolita Krakowski
abp prof. dr hab. Marek Jędraszewski

Rektor Uniwersytetu Papieskiego
Jana Pawła II w Krakowie
ks. prof. dr hab. Robert Tyrła

ORGANIZATORZY:

Uniwersytet Papieski Jana Pawła II w Krakowie
Instytut Muzyki Kościelnej w Krakowie

Archidiecezjalna Komisja Muzyki Kościelnej w Krakowie

Archidiecezjalna Szkoła Muzyczna I i II stopnia
im. ks. Kardynała Franciszka Macharskiego w Krakowie



Uniwersytet Papieski
Jana Pawła II
w Krakowie



ARCHIDIECEZJALNA
KOMISJA
MUZYKI
KOŚCIELNEJ



Archidiecezjalna Szkoła Muzyczna
im. Ks. Kardynała Franciszka Macharskiego

PATRONAT MEDIALNY:

LI+URGiA.pl

18 listopada, godz. 19:00

Kościół Matki Bożej Ostrobramskiej w Krakowie
ul. Meissnera 20

Koncert Jubileuszowy

40-lecie Parafii Matki Bożej Ostrobramskiej

15-lecie Konsekracji Kościoła

Wykonawcy:

Bartłomiej Banek – organy

Aleksandra Honcel-Banek – skrzypce

Chór Gaudete – dyr. **Susi Ferfaglia**

Program:

♪ Ave Maria – śpiew gregoriański

♪ **Johann Sebastian Bach** (1685–1750)
Toccatą i Fuga d-moll BWV 565

♪ **Johann Sebastian Bach** (1685–1750)
Ciaccona z II Partity d-moll BWV 1004 na skrzypce solo

Chór Gaudete

♪ **Franz Xaver Biebl** (1906–2001)
Ave Maria (Angelus Domini)
Ludowa irlandzka – O Matko łaskawa

♪ **A. de la Roza** (1925–2004)
Salve Regina

♪ **Johann Sebastian Bach** (1685–1750), **Charles Gounod** (1818–1893)
Ave Maria

♪ **Cesar Franck** (1822–1890)
Chorał E – dur

Chór i organy: O Matko Miłościwa, opr. J. Sykulski

19 listopada 2023, godz. 12:30

Kościół Niepokalanego Serca Maryi w Krakowie
Os. Rybitwy-Przewóz, ul. Półtanki 100

Koncert organowy

Wykonawcy:

Jacob Benda (Minnesota/USA) – organy

Program:

- ♪ **Johann Sebastian Bach** (1685–1750)
Tocatta i Fuga E-Dur BWV 566
- ♪ **Johann Sebastian Bach** (1685–1750), **Charles Gounod** (1818–1893)
Ave Maria
- ♪ **Francis Poulenc** (1899–1963) aranż. Jacob Benda (1985)
Suite Française FP. 80 : *Bransle de Bourgogne, Pavane, Petite marche militaire, Complainte, Bransle de Champagne, Sicilienne, Carillon*
- ♪ **Aaron Copland** (1900–1990) aranż. Thomas Vozzella (1963)
Fanfare for the Common Man
- ♪ **Ennio Morricone** (1928–2000)
Gabriel's Oboe
- ♪ **Pamela Decker** (1955)
The Seven Last Words and Triumph of Christ – IX. *Toccatà: The Resurrection*

20 listopada 2023

Biblioteka UPJPII
ul. Bobrzyńskiego 10, Kraków

Międzynarodowa konferencja naukowa
„Edukacja muzyczna w służbie Kościołowi”

Międzynarodowa Konferencja Naukowa zorganizowana przez Katedrę Muzyki Kościelnej

Uniwersytetu Papieskiego Jana Pawła II w Krakowie

Opieka naukowa:
dr hab. Susi Ferfoglia, prof. UPJPiI
prof. dr hab. Włesław Delimat

Edukacja muzyczna w służbie Kościołowi

20 listopada 2023

Biblioteka Główna UPJPiI, ul. Bobrzyńskiego 10, Kraków

KONFERENCJA | 9.00–15.35

9:00 otwarcie

JM Rektor UPJPiI, ks. prof. dr hab. Robert Tyrata

Prowadzący: dr hab. Susi Ferfoglia, prof. UPJPiI

9:15–10:45 prof. Vincenzo de Gregorio (Rzym)

*Instytut Muzyki Sakralnej w Rzymie jako wzór kształcenia
muzyków dla Kościoła katolickiego*

10:50–11:20 dr Gilberto Sessantini (Bergamo)

Wychowywać do muzyki sakralnej:

100 lat doświadczenia szkoły diecezjalnej w Bergamo
11:20–11:40 przerwa

Prowadzący: dr Filip Presseisen

11:40–12:10 prof. Christoph Hoenerlage (Ratybona)

*„Hochschule für katholische Kirchenmusik & Musikpädagogik” –
150 lat kształcenia dla Kościoła*

12:15–12:45 dr Dalibor Miklavčič (Lublana)

*Słoweńska muzyka kościelna od I wojny światowej do współczesności:
co możemy uczynić dla przyszłości*

12:45–13:00 podsumowanie pierwszej części

13:00–14:30 przerwa obiadowa

Prowadzący: dr hab. Susi Ferfoglia, prof. UPJPiI

14:30–15:00 dr Jacob Benda (Minnesota)

Magnificat: odkrywanie muzyki kościelnej w Stanach Zjednoczonych
15:05–15:35 prof. Wiesław Delimat (Kraków)

*Kraków na mapie kształcenia polskich muzyków kościelnych –
historia i teraźniejszość*

15:35 dyskusja i podsumowanie

KONCERT ORGANOWY | 19.00

Dalibor Miklavčič (Lublana, Słowenia)

Jacob Benda (Minnesota, USA) – organy

w kościele pw. Miłosierdzia-Bożego
w Krakowie-Prokocimiu, ul. Jana Kurczaba 5



PROGRAM NA STRONIE
muzyka.upjp2.edu.pl

PATRONAT HONOROWY



Metropolita Krakowski
abp Marek Jędraszewski

Rektor Uniwersytetu Papieskiego
Jana Pawła II w Krakowie
ks. prof. dr hab. Robert Tyrata



Uniwersytet Papieski
Jana Pawła II
w Krakowie

PATRONAT MEDIALNY

Liturgia.pl

Dofinansowanie w ramach programu Ministra Edukacji i Nauki
„Dośkonata nauka” – wsparcie konferencji naukowych



Ministerstwo
Edukacji i Nauki



Dośkonata
Nauka

20 listopada 2023, godz. 19:00

Kościół pw. Miłosierdzia-Bożego w Krakowie-Prokocimiu
ul. J. Kurczaba 5

Koncert organowy

Wykonawcy:

Dalibor Miklavčič (Lublana, Słowenia)

Jacob Benda (Minnesota, USA) - organy

Program:

Dalibor Miklavčič

♪ **Maurice Duruflé** (1902–1986)

Prelude et Fugue sur le nom d'Alain op. 7

♪ **Jehan Alain** (1911–1940)

Choral cistercien JA 51

♪ **Johann Sebastian Bach** (1685–1750)

Aria D-dur BWV 1068, aranż. D. Miklavčič

Badinerie h-mol BWV 1067, aranż. D. Miklavčič

♪ **Dalibor Miklavčič**

Improvisation

♪ **Johann Sebastian Bach** (1685–1750)

Sinfonia D-dur z Kantaty BWV 29, aranż.: Dupré/Miklavčič

Jacob Benda

♪ **Charles Tournemire** (1870–1939)

Choral-Improvisation sur le Victimae Paschali Laudes

♪ **Charles-Marie Widor** (1844–1937)

Symfonia organowa "Gotycka" nr 9 op. 70 – *Andante Sostenuto*

♪ **Francis Poulenc** (1899–1963) aranż. J. Benda

Suite Française FP. 80: *Bransle de Bourgogne, Pavane,*

Petite marche militaire

♪ **Pamela Decker** (1955)

The Seven Last Words and Triumph of Christ – IX. *Toccata:*

The Resurrection

21 listopada 2023, godz. 18:00

Wyższe Seminarium Duchowne Archidiecezji Krakowskiej
ul. Podzamcze 8

Uroczyste Nieszpory ku czci św. Cecylii, dziewicy i męczennicy, patronki muzyków kościelnych

Przewodniczenie i słowo – **ks. prałat Robert Tyrąła**,
rektor Uniwersytetu Papieskiego Jana Pawła II w Krakowie

Mateusz Peciak – organy

Schola Gregoriana Sancti Joannis Pauli II

Przygotowanie scholi – **Susi Ferfoglia**

22 listopada 2023, godz. 18:45

Kościół Garnizonowy pw. Św. Agnieszki w Krakowie
ul. Dietla 30

Koncert Jubileuszowy Chóru UPJPII „Psalmodia”

Wykonawcy:

Chór Uniwersytetu Jana Pawła II „Psalmodia”

Karolina Świstak, Olha Bodnar, Agata Wikalińska, Włodzimierz Siedlik – dyrygenci

s. Wanda Pułyra, Tomasz Ślusarczyk – emisja głosu

Marek Pawełek – organy

Program:

♪ **Józef Świder** (1930–2014)

Czego chcesz od nas Panie

Modlitwa do Bogarodzicy

♪ **Romuald Twardowski** (1930)

Alleluja

Światy Boże

- ♪ **Dawid Kusz** (1979)
Ave Maria
Salve Regina
- ♪ **Henryk Mikołaj Górecki** (1933–2010)
O Matko miłościwa
Zdrowaś bądź Maryja
- ♪ **Flor Peeters** (1903–1986)
Missa et Honorem Sancti Josephi
- ♪ **Charles Camille Saint-Saëns** (1835–1921)
Ave verum
- ♪ **Thomas Marlin Kuras** (1950–1997)
Adoro te devote
- ♪ **Charles-François Gounod** (1818–1893)
Laudate Dominum
- ♪ **Colin Mawby** (1936–2019)
Jubilate Deo
-

22 listopada 2023, godz. 19:30

Kościół Świętego Józefa Oblubieńca Najświętszej Maryi Panny
w Krakowie, os. Kalinowe 5

Koncert organowo-kameralny

Wykonawcy:

Rafał Ślusarczyk – trąbka, flugelhorn

Adam Banek – kontrabas

Maciej Banek – organy

Program koncertu:

♪ **Gdańska Tabulatura Organowa** (1591)

Phantasia quinti toni

♪ **Johann Sebastian Bach** (1685–1750)

Wachet auf, ruft uns die Stimme BWV 645

- ♪ **Georg Friedrich Haendel** (1685–1759)
Sonata g-moll (transkrypcja III koncertu obojowego g-moll
HWV 287): I cz. Grave, II cz. Allegro
 - ♪ **Johann Sebastian Bach** (1685–1750)
Arioso (Sinfonia) z Kantaty BWV 156
 - ♪ **Henry Eccles** (1670–1742)
Sonata g-moll : I cz. Largo, II cz. Allegro con spirito
 - ♪ **Johann Sebastian Bach** (1685–1750)
Fantazja g-moll BWV 542
 - ♪ **Franz Schubert** (1797–1828)
Litaney auf das Fest Aller Seelen, D.343
 - ♪ **Arvo Pärt** (1935)
Vater unser
 - ♪ **Johann Sebastian Bach** (1685–1750)
Fantazja G-dur BWV 572
 - ♪ **Joaquín Rodrigo** (1901–1999)
Concierto de Aranjuez: II cz. Adagio
-

22 listopada 2023, godz. 19:00

Parafia Zesłania Ducha Świętego w Krakowie (os. Ruczaj)
ul. Stanisława Odry-Rostworowskiego 13

Koncert organowo-chóralny

Wykonawcy:

Chór „Veni Lumen”

Tomasz Poręba – dyrygent

Mikołaj Kowalcze – organy

Program:

- ♪ **Johann Sebastian Bach** (1685–1750)
Preludium i Fuga in c-moll BWV 546
- ♪ **Ks. Antoni Chlondowski** (1884–1963)
„Niby echo spoza świata”

- ♪ **Juozas Naujalis** (1869–1934)
„In Monte Oliveti”
 - ♪ **Ks. Józef Surzyński** (1851–1919)
„Adoro Te devote”
 - ♪ **Trad.** (opr. **Tomasz Poręba**)
„Daj mi Jezusa”
 - ♪ **Józef Świder** (1930–2014)
„Pozdrowienie Matki Bożej”
 - ♪ **Johann Sebastian Bach** (1685–1750)
Preludium chorałowe „Wenn wir in höchsten Nöten sein“ BWV 641
 - ♪ **Eugène Gigout** (1844–1925)
10 Pièces pour orgue: No. 4 Toccata
-

24 listopada 2023 roku, godz. 19.00

Kościół pw. św. Augustyna i św. Jana Chrzciciela parafii
pw. Najświętszego Salwatora) w Krakowie, ul. T. Kościuszki 88

Koncert organowo-skrzypcowy

Wykonawcy:

Kinga Bocheńska-Szostak – skrzypce

Ryszard Szostak – organy

Program koncertu:

- ♪ **Arcangelo Corelli** (1653–1713)
Sonata in g na skrzypce i b.c. op. V nr 5
Adagio – Vivace – Adagio – Vivace – Allegro (Gigue)
- ♪ **Dietrich Buxtehude** (1637–1707)
Praeludium in g, BuxWV 163
- ♪ **Johann Pachelbel** (1653–1706)
Aria Quarta in g
("Hexachordum Apollinis" – 1699)

♪ **Johann Sebastian Bach** (1685–1750)

Praeludium et Fuga in D BWV 532

Praeludium chorałowe: "Allein Gott in der Höh sei Ehr"

(z rękopisu lipskiego) BWV 662

II Sonata in A na organy i skrzypce BWV 1015

Dolce – Allegro – Andante – Presto

25 listopada 2023

Sanktuarium Św. Jana Pawła II w Krakowie

ul. Totus Tuus 34

Dzień Skupienia Organistów Archidiecezji Krakowskiej

- 8:30 możliwość skorzystania z Sakramentu Pokuty
 i Pojednania w dolnym kościele
- 9:00 próba śpiewu przed Liturgią Godzin
- 9:30 Jutrznia
- 10:15 spotkanie przy kawie
- 10:45 konferencja
- 11:30 przygotowanie do Eucharystii

25-lecie Archidiecezjalnej Szkoły Muzycznej im. Kardynała Franciszka Macharskiego w Krakowie

Program:

- 12:00 Msza święta celebrowana przez Jego Eminencję
 Kardynała Stanisława Dziwisza
- 13:30 Koncert uczniów, absolwentów i pedagogów Szkoły
- 14:00 Spotkanie okolicznościowe w sali konferencyjnej
 Centrum JP II

25 listopada 2023, godz. 18:00

Kościół Niepokalanego Serca Najświętszej Maryi Panny
ul. Półtunki 100

Eucharystia z pobłogosławieniem organów przez Arcybiskupa Marka Jędraszewskiego Metropolitę Krakowskiego

Wykonawcy:

Filip Presseisen – organy

Chór Państwowej Ogólnokształcącej Szkoły Muzycznej
II stopnia im. Fryderyka Chopina w Krakowie pod dyrekcją
Marka Hampela

26 listopada 2023, godz. 10:50

Kościół Przenajświętszej Trójcy w Czarnym Dunajcu
ul. Rynek 34

Koncert organowy

Wykonawcy:

Dawid Rzepka – organy

Program:

♪ **Arnold Matthias Brunckhorst** (1670–1725)

Praeludium in g

♪ **Georg Böhm** (1661–1733)

„Vater unser im Himmelreich“ IGB 24

♪ **Johann Sebastian Bach** (1685–1750)

Preludium i Fuga c-moll BWV 549

preludium chorałowe „Schmücke dich, o liebe Seele“ BWV 654

preludium chorałowe „Kommst du nun, Jesu, vom Himmel
herunter“ BWV 650

♪ **Nicolas Clérambault** (1676–1749)

Suite du premier ton - Basse et dessus de trompette

Suite du deuxième ton - Recit de Nazard

Suite du deuxième ton - Caprice sur les grands jeux

♪ **Guillaume Lascieux** (1741–1831)

Messe en ré mineur pour servir à la messe de Mr. Dumont –
Élévation. Flûtes

Messe en ré mineur pour servir à la messe de Mr. Dumont –
Fanfare pour le 3e Agnus (Grand-Jeu)

♪ **John Rutter** (1945)

Toccata in seven

26 listopada 2023, godz. 17:30

Bazylika archikatedralna Św. Stanisława i Św. Wacława
w Krakowie, ul. Wawel 3

Sekwencje w średniowiecznym Krakowie Koncert promujący płytę „Eya recolamus”

Wykonawcy:

Żeński zespół wokalny Flores Rosarum

Adrianna Bujak-Cyran, Maria Klich, Liliana Pociecha, Anita
Pyrek-Nackiewicz, Katarzyna Śmiałkowska, Katarzyna Wiwer

Justyna Grabowska – portatyw

Maria Klich – lira korbowa

Susi Ferfaglia – dyrygent

Program:

♪ **Eya recolamus** – sequentia in Nativitate (in aurora ad missam)

♪ **Improwizacje**

Portatyw: Justyna Grabowska

Lira korbowa: Maria Klich

XVIII DN MUZYK KOŚCIELNEJ

18–26 listopada 2023

Sekwencje w średniowiecznym Krakowie

Koncert promujący płytę „Eya recolamus”

26 listopada 2023, godz. 17:30

Bazylika archikatedralna Św. Stanisława i Św. Wacława
ul. Wawel 3, Kraków

Wykonawcy:

Żeński zespół wokalny Flores Rosarum
Adrianna Bujak-Cyran, Maria Klich, Liliana Pocięcha, Anita Pyrek-Nąckiewicz,
Katarzyna Śmiałkowska, Katarzyna Wiwer
Justyna Grabowska – portatyw
Maria Klich – lira korbowa
Susi Ferfoglija – dyrygent



PROGRAM NA STRONIE
muzyka.upj2.edu.pl

PATRONATHONOROWY



Metropolita Krakowski
abp Marek Jędraszewski

Rektor Uniwersytetu Papieskiego
Jana Pawła II w Krakowie
ks. prof. dr hab. Robert Tyrła



Uniwersytet Papieski
Jana Pawła II
w Krakowie



ARCHIWUM I BIBLIOTEKA
KRAJOWYCH DOKUMENTÓW



Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego



collegium
VOYTYLIANUM



Narodowy
Instytut
Muzyki
i Tarrega

- ♪ **Alleluia de s. Stephano**
- ♪ **Hanc concordi famulatu** – sequentia de S. Stephano (in aurora ad missam)
- ♪ **Laudes salvatori** – sequentia in Die Pasche
Solo: Katarzyna Wiwer
- ♪ **Improvizacja**
Portatyw: Justyna Grabowska
- ♪ **Alleluia. Dulce lignum** – in Exaltatione s. Crucis
Solo: Liliana Pociecha
- ♪ **Laudes crucis attolamus** – sequentia in Exaltatione s. Crucis
- ♪ **Rex omnipotens** – sequentia in ascensione Domini
Solo: Adrianna Bujak-Cyran
Chór: Susi Ferfoggia, Maria Klich, Katarzyna Śmiałkowska,
Katarzyna Wiwer
Burdony: Liliana Pociecha i Anita Pyrek-Nąckiewicz
- ♪ **Improvizacja**
Portatyw: Justyna Grabowska
- ♪ **Alleluia. Tu puer propheta** – de s. Iohanne Baptiste
Solo: Susi Ferfoggia
- ♪ **Sancte baptiste preconis** – sequentia de s. Iohanne Baptiste
Solo: Anita Pyrek-Nąckiewicz
- ♪ **Corona sanctifatis** – sequentia de s. Wenceslao
Solo: Maria Klich, Liliana Pociecha
- ♪ **Laetabundus** – sequentia de Nativitate
Portatyw: Justyna Grabowska
- ♪ **Laeta mundus** – sequentia de s. Stanislao
Solo: Anita Pyrek-Nąckiewicz
- ♪ **Improvizacja**
Portatyw: Justyna Grabowska
- ♪ **Alleluia. Ave Benedicta** (cum tropo) – de Beata Maria Virgine
Solo: Susi Ferfoggia
- ♪ **Ave virgo regia** – sequentia de beata Maria Virgine
- ♪ **Improvizacja**
Portatyw: Justyna Grabowska
Lira korbowa: Maria Klich

Płyta powstała dzięki wsparciu:



Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego



Narodowy
Instytut
Muzyki
i Tańca

26 listopada 2023, godz. 18.00

Sanktuarium św. Jana Pawła II w Krakowie-Białych Morzach
ul. Totus Tuus 34

Koncert organowo-kameralny

Wykonawcy:

Bernadeta Kościuszko – wiolonczela

Rozalia Kościuszko – skrzypce

Sylwia Kościuszko – organy

Rafała Krzesiwo – trąbka

Kacper Orzechowski – organy

Łukasz Walczyk – organy

Program:

♪ **Giulio Caccini** (1551–1680)

Ave Maria

♪ **Marc Antoine Charpentier** (1643–1704)

Te Deum

♪ **Antonio Vivaldi** (1678–1741)

Domine Deus

- ♪ **Jan Sebastian Bach** (1685–1750)
Jesus bleibet meine Freunde BWV 147
Et exultavit z Magnificat
- ♪ **César Franck** (1822–1890)
Panis angelicus
- ♪ **Max Reger** (1873–1916)
Introdukcja i Passacaglia d-moll
- ♪ **Félix-Alexandre Guilmant** (1837–1911)
Prière et berceuse, op. 27
- ♪ **Charles-Marie Widor** (1844–1937)
Toccata z V Symfonii Organowej f-moll, op. 42
-

26 listopada 2023, godz. 19.15

Kościół Św. Apostołów Szymona i Judy Tadeusza w Skawinie

Koncert organowy

Wykonawcy:

Witold Zalewski – organy

Program:

- ♪ **Johann Sebastian Bach** (1685–1750)
Preludium i Fuga Es-dur BWV 552
- ♪ **Felix Mendelssohn-Bartholdy** (1809–1847)
Sonata d-moll nr 6 op. 65
*Chorał Andante sostenuto –
Allegro molto, Fuga, Finale. Andante*
- ♪ **César Franck** (1822–1890)
Chorał E-dur nr 1
- ♪ **Léon Boëllmann** (1862–1897)
Suita gotycka op. 25
*Introduction – Choral, Menuet gothique,
Prière à Notre-Dame, Toccata*



PATRONAT MEDIALNY

Li+urgia.pl

Dofinansowanie w ramach programu Ministra Edukacji i Nauki
„Doskonała nauka” – wsparcie konferencji naukowych



Ministerstwo
Edukacji i Nauki



**Doskonała
Nauka**